

**INNOVATIVE  
NATURAL INSULATION**  
From Raw Mineral to Insulation Plaster

**ألتجدید  
فی عوازل البناء  
من المادة الخام الى العزل بالتلییس**

**Sivaper®  
Composite Plaster**



**ISO**   
**9001:2008**

## Composite Plaster

It's more than plaster  
It's not only insulating  
plaster  
It's energy-electricity  
saver  
It's magical mix  
It's heat proofing  
It's sound proofing  
It's water proofing

## مزيج التكسية الفريد

- سيفابور هو مركب فريد لتكسية للحوائط  
مع 5 عوازل في مركب واحد :
- يتمتع ببراءة اختراع
  - سيفابور هو أكثر من أو تكسية أو عزل
  - يوفر في استهلاك الطاقة ( 40-50 % )
  - عازل للحرارة (T1) و الحريق (F1)
  - عازل للمياه و الرطوبة
  - عازل للصوت
  - خفيف الوزن و سهل التطبيق
  - صديق للبيئة و العائلة

## WHAT IS SIVAPER PLASTER ?

This is a mineral composite created especially for providing thermal insulation to exteriors and interiors.

It is created by mixing rare silica minerals with cement and other binding agents in a patented formula

SIVAPER is a Turkish product and of high quality and efficiency.

It is a natural inorganic product and therefore does not rot or crack and is water repellent in nature therefore has a long term thermal stability.

Ideal for exterior applications and interior applications

## ماهو منتج SIVAPER للتوريق الداخلي و الخارجي

**SIVAPER** هو منتج مكون من الأسمنت و البرلايت بالإضافة الى مواد أخرى كالكسليكا و مواد اللصق ممزوجة بنسب خاصة لتوفير العزل الحراري للحوائط الخارجية والداخلية.

**SIVAPER** هو منتج تركي ذو جودة عالية وكفاءة. خاصة كما يتمتع منتج **SIVAPER** ببراءة اختراع

**SIVAPER** منتج طبيعي غير عضوي ، وبالتالي لا تتعفن أو تتشقق سطوحه لما يتمتع به من خاصية التنفس من جهة الى أخرى . كما أنه عازل ضد مياه الأمطار - لديه الثبات الحراري على المدى الطويل.

يمكن استعمال منتجات **SIVAPER** على الحوائط الداخلية و الخارجية و بتطبيقات تقليدية للتليس.

## WHAT ARE THE DVANTAGES?

- ✓ Natural (Mineral Based)
- ✓ Thermal resistant
- ✓ Water repellent
- ✓ Easy to use- mix with water and apply normally
- ✓ Fire proof : does not burn on fire tem upto 1100 C
- ✓ Sound proof
- ✓ Cost effective: as it results in energy savings. Cheaper and better than existing products such as vermiculite, rock wool. etc
- ✓ Does not decay as it is inorganic and inert material.
- ✓ Lighter than traditional mortars
- ✓ Provides breathable surfaces with its porous structure
- ✓ Doesn't cause humidity
- ✓ Applied as traditional methods
- ✓ Environment friendly
- ✓ Long Lasting

## SIVAPER ما هي حسنات استعمال

من أهم حسنات استعمال SIVAPER :

- ✓ عازل للحرارة و الرودة - يوفر في استخدام الطاقة
- ✓ عازل للمياه
- ✓ عازل للصوت
- ✓ عازل عال لمقاومة للحريق: لغاية 1100 درجة
- ✓ عازل للرطوبة - يوفر أسطح تنفس مع بنيتها المسامية
- ✓ أرخص وأفضل من منتجات العزل الأخرى كالصوف الصخري.
- ✓ مكون من مواد طبيعية
- ✓ لا يضمحل كالمواد العضوية و لا يتشقق
- ✓ أخف من كافة موا الاسمنت التقليدية
- ✓ سهولة الاستخدام فقط يضاف مياه
- ✓ سهل التطبيق كالأساليب التقليدية
- ✓ صديقة للبيئة - طويلة الأمد

Why Sivaper products are difference from other products?

- Long lasting because of its inorganic structure.
- A1 class Nonflammable products
- Contains natural rare silica minerals as the filler. This makes Sivaper products healthy building materials.
- You don't have to drill concrete or wall surface as applying board type insulating products. You apply Sivaper products as traditional plastering methods.
- Its thermal conductivity value doesn't increase by the time.
- Sivaper products don't create thermal bridges which let the heat escapes.
- Sivaper plaster products breathe. Breathable walls prevent mould and bacteria formation but non-breathable walls create mould and bacteria formation.

## ما هو الفرق بين منتجات Sivaper و المنتجات العازلة الأخرى؟

- ✓ -تمتاز منتجات ' Sivaper ' بخاصية طول الأمد نسبة الى موادها الغير العضوية.
- ✓ -منتجات Sivaper غير قابل للاشتعال وهي من فئة A1
- ✓ -تحتوي منتجات Sivaper على مواد طبيعية بلاضافة الى السيليكا . وهذا يجعل المنتجات Sivaper مواد بناء غير ضارة بالصحة.
- ✓ - تستعمل منتجات Sivaper مباشرة على الحوائط و أسطح الخرسانية كطريقة التوريق التقليدية و ليس كألواح تحتاج الى تثبيت
- ✓ - لا تسمح منتجات Sivaper بانشاء أي جسور تسريب حرارية ، فلا زيادة بحلول الوقت
- ✓ -تتنفس منتجات Sivaper عبر الجدران فتمنع تكوين العفن والبكتيريا ولكن الجدران غير تنفس خلق العفن وتشكيل البكتيريا.

## WHY SIVAPER PLASTER IS DIFFERENT?

-Thermal conductivity of Sivaper products are not effected by environmental effects such as sunlight, high environment temperatures.

- Consultants always think of good insulation product for long times lasting & its values shouldn't change negatively. Sivaper products are not effected by heat, so you can have almost constant thermal insulating property with Sivaper plaster products.

-Also you will have A1 class non-flammable walls with Sivaper plaster products. Nowadays flammability of the insulating products getting more important all over the world.

-Don't forget that cryogenic tanks all over the world are insulated mainly with rare silica minerals which we use in Sivaper products. Because it is an excellent non-flammable, insulating raw material, it is inorganic and long lasting material.

## بماذا تختلف التوريق باستعمال SIVAPER

لا تتأثر منتجات Sivaper بأي آثار بيئية محيطة مثل ضوء الشمس أو درجات حرارة عالية.

يهتم الاستشاريون بمنتج عزل حراري لفترات طويلة ، والتأكد من أن القيم العازلة يجب أن لا تغيير سلبا. لا تتأثر منتجات Sivaper بفعل الحرارة. لذلك توفر منتجات Sivaper على عزل حراري ثابت تقريبا من خلال التليس الخارجيز

كما تتمتع منتجات Sivaper التوريق الخارجي بأعلى مستوى عزل ضد الحريق ( A1 ) فالجدران غير قابلة للاشتعال مع منتجات الورقة الخارجية و الذي هو مدار اهتمام في كل انحاء العالم.

-مش ننسى أن الدبابات المبردة في جميع أنحاء العالم معزولة بشكل رئيسي مع المعادن النادرة السيليكا التي نستخدمها في المنتجات Sivaper. لأنه هو المادة الخام عازلة ممتازة وأنها غير قابلة للاشتعال، وغير العضوية طويلة مادة عازلة دائم.

## WHY SIVAPER PLASTER IS DIFFERENT?

-Thermal conductivity of Sivaper products are not effected by environmental effects such as sunlight, high environment temperatures.

- Consultants always think of good insulation product for long times lasting & its values shouldn't change negatively. Sivaper products are not effected by heat, so you can have almost constant thermal insulating property with Sivaper plaster products.

-Also you will have A1 class non-flammable walls with Sivaper plaster products. Nowadays flammability of the insulating products getting more important all over the world.

-Don't forget that cryogenic tanks all over the world are insulated mainly with rare silica minerals which we use in Sivaper products. Because it is an excellent non-flammable, insulating raw material, it is inorganic and long lasting material.

## بماذا تختلف التوريق باستعمال SIVAPER

لا تتأثر منتجات Sivaper بأي آثار بيئية محيطة مثل ضوء الشمس أو درجات حرارة عالية.

يهتم الاستشاريون بمنتج عزل حراري لفترات طويلة ، والتأكد من أن القيم العازلة يجب أن لا تغيير سلبا. لا تتأثر منتجات Sivaper بفعل الحرارة. لذلك توفر منتجات Sivaper على عزل حراري ثابت تقريبا من خلال التليس الخارجي

كما تتمتع منتجات Sivaper. التوريق الخارجي بأعلى مستوى عزل ضد الحريق ( A1 ) فالجدران غير قابلة للاشتعال مع منتجات الورقة الخارجية و الذي هو مدار اهتمام في كل انحاء العالم.

-مش ننسى أن الدبابات المبردة في جميع أنحاء العالم معزولة بشكل رئيسي مع المعادن النادرة السيليكا التي نستخدمها في المنتجات Sivaper. لأنه هو المادة الخام عازلة ممتازة وأنها غير قابلة للاشتعال، وغير العضوية طويلة مادة عازلة دائم.



What is the difference between regular cement plaster and Sivaper plaster on per sq ft basis ?

Cement plaster is only used to cover walls in Order to have smooth surfaces, protect concrete

Columns or similar aims. Sivaper plasters aim the Same things but also provide thermal/sound/fire insulation, Water breathable walls, lightweight walls so stronger buildings, natural insulation.

Does Sivaper plaster help in avoiding paint cracks on the surface?

Those are fiber reinforced plasters. And crack formation is in minimum levels than traditional plasters.



ما هو الفرق بين التوريق الاسمنت العادي أو بالأسمنت Sivaper ؟

يستخدم التوريق الاسمنتي فقط لتغطية الجدران من أجل الحصول على الحوائط لتليس الأسطح و بعض الحماية للخرسانة و الأعمدة

يستخدم توريق Sivaper للاستعمالات ذاتها للتوريق الاسمنتي بالاضافة الى توفير عزل حراري / مائي ، صوتي، حريق ، رطوبة بالاضافة الى خفة وزنه على الحوائط الأعمدة و أساسات المشروع.

كما أن وجود الألياف في منتج Sivaper يقلل كافة التشققات الى الحد الأدنى اذا لم نقل الغاء التشققات نسبة الى تشققات الاسمنت التقليدي



## WHEN THE COST IS REDUCED? SIVAPER PLASTER IN FIGURES

## عندما تفكر بالكلفة SIVAPER يحل لك الأرقام

30-40% savings on energy-electricity costs at home

SIVAPER more than a Plaster:  
It's Plaster  
-Thermal Insulation  
-Water Proof  
Sound Proof  
Fire proof  
Moisture Proof  
Energy Saving with building age  
Cost saving in Labor for all  
insulation



Don't cracks

Do the math ...Add all cost ...  
SIVAPER Still cheaper

SIVAPER أكثر من تليس ...

هو تليس +

+ عازل حراري

+ عازل مائي

+ عازل صوتي

+ عازل حريق

+ عازل رطوبة

توفير للطاقة مع عمر البناء

توفير بكلفة العمالة لكل العوازل

لا يتشقق

أجمع التكلفة الكلية ...

ستجد سيفابور الأرخص و الأفضل

**INSULATED BUILDINGS WITH LESS COSTS**

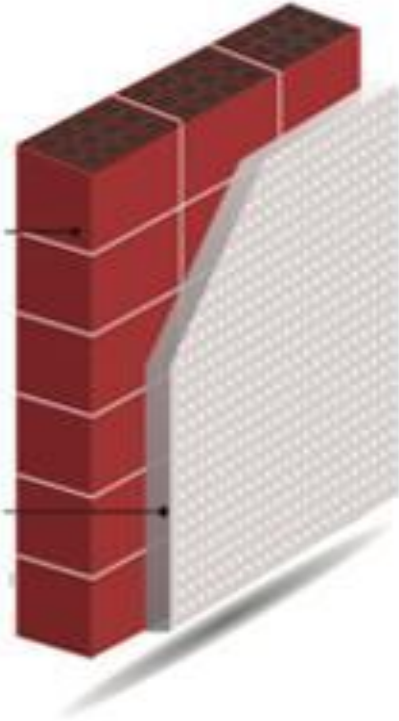
[http://www.sivaper.com/en/Q\\_A.pdf](http://www.sivaper.com/en/Q_A.pdf)

## YOUR CHOICE

**SIVAPER:  
NATURAL  
INSULATION**

**FOAM  
INSULATION**

**SIVAPER**



## خيارك

**SIVAPER: عزل الفوم  
العزل البيئي**



<http://www.sivaper.com/en/index.html>

<http://www.remynet.com/articles/eu-contemplates-foam-insulation-ban/>